



Part No.: L8611, L8611FZ, L8621, L8631, L8641



L8611

L8611FZ

L8621



L8631



L8641

Industrial Hose Reels

Carretes industriales para mangueras

Dévidoirs de tuyau industriels

DESCRIPTION

Open hose reel for air, water, grease, or oil, depending on model. Hose can be pulled to desired length and held in place by a latching mechanism. Pulling the hose gently releases the latch and the hose is automatically coiled.

DESCRIPCIÓN

Abra el carrete para la manguera de aire, agua, grasa o aceite, dependiendo del modelo. La manguera podrá tirarse hasta la longitud deseada y sostenerla en su lugar con un mecanismo de bloqueo. Al tirar delicadamente de la manguera se liberará el mecanismo de bloqueo y la manguera se retráerá automáticamente.

DESCRIPTION

Dévidoir ouvert pour tuyau d'air, d'eau, de graisse ou d'huile, selon le modèle. Le tuyau se déroule en tirant jusqu'à la longueur souhaitée, où il est bloqué par un cliquet. En tirant légèrement sur le tuyau, le cliquet se dégage et le tuyau s'enroule automatiquement.

- **Installation / Instalación / Installation**
- **Hose Stopper Adjustment / Ajuste del retén de la manguera / Réglage de la butée du tuyau**
- **Hose Replacement / Reposición de la manguera / Remplacement du tuyau**
- **Spring Load Adjustment / Ajuste de la tensión del resorte / Réglage de la tension du ressort**
- **Swivel Replacement / Reposición de la rótula / Remplacement du pivot**
- **Part Lists & Repair Kits / Listas de componentes y juegos de reparación / Nomenclature des pièces et nécessaires de réparation**
- **Warranty / Garantía / Garantie**

CAUTION:

Read all instructions and warnings before operating this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS! READ ALL INSTRUCTIONS!

CUIDADO:

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de operar este producto.

¡CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO! LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

MISE EN GARDE :

Lisez les instructions et les avertissements avant toute utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ! LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

The color CHARTREUSE as applied to the body of the air hose is a registered trademark owned by Weems Industries, Inc.

Flexzilla is a registered trademark owned by Weems Industries, Inc. Workforce is a trademark owned by Weems Industries, Inc.

El color CHARTREUSE aplicado a la manguera de aire es marca registrada es propiedad de Weems Industries, Inc.

Flexzilla es una marca comercial registrada propiedad de Weems Industries, Inc. Workforce es una marca comercial perteneciente a Weems Industries, Inc.

La couleur CHARTREUSE telle qu'elle est appliquée sur le corps du tuyau à air est une marque de commerce de Weems Industries, Inc.

Flexzilla est une marque déposée de Weems Industries, Inc. Workforce est une marque de commerce de Weems Industries, Inc.

INSTALLATION

Le dévidoir peut être monté sur un établi, un mur, un mur en hauteur ou au plafond. Le bras de guidage du tuyau et l'embouchure de sortie du tuyau peuvent être placés dans les positions indiquées sur la Fig. A pour assurer un fonctionnement en douceur du dévidoir et augmenter la durabilité du tuyau. Pour modifier la position du bras de guidage et de l'embouchure, déposer les vis désignées par une flèche sur la Fig. B. Placer le bras et l'embouchure dans la position souhaitée, remettre les vis en place et serrer.

RÉGLAGE DE LA BUTÉE DU TUYAU

Pour modifier la position de la butée du tuyau, extraire la longueur de tuyau désirée et verrouiller le dévidoir. Desserrer la butée et la placer à l'embouchure du guide de tuyau.

REMARQUE : VÉRIFIER QUE LE DÉVIDOIR EST CORRECTEMENT VERROUILLÉ AVANT DE DÉPOSER LA BUTÉE DU TUYAU.

REEMPLACEMENT DE TUYAU

MISE EN GARDE : LE DÉVIDOIR COMPORTE UN RESSORT DE RAPPEL POUR ÉCARTER LES RISQUES DE BLESSURE, VEILLER À TOUJOURS BIEN MAÎTRISER LE DÉVIDOIR ET LE TUYAU.

1. Dérouler complètement le tuyau et le laisser s'enrouler jusqu'à sa première position de blocage. Attacher une pince-étai ou autre dispositif semblable sur la bobine à proximité du bras de guidage pour empêcher l'enroulement automatique. NE PAS ÉCRASER LA LÈVRE.
2. Enlever le tuyau du dévidoir. Introduire le tuyau neuf à travers l'orifice dans la bobine et poser le collier de serrage. Attacher la butée de tuyau.
3. En tenant le tuyau d'une main, enlever la pince-étai et laisser le tuyau s'enrouler.
4. Une fois que le pistolet est posé, vérifier que la tension du ressort est suffisante. Si la tension n'est pas suffisante, suivre les instructions ci-dessous pour l'augmenter.

RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT

1. Les dévidoirs sont livrés avec une tension de ressort réglée d'usine en fonction du tuyau. Si la tension du ressort doit être réglée par la suite, VÉRIFIER que la longueur de tuyau souhaitée peut être extraite SANS ETIRER LE RESSORT JUSQU'À SA LIMITÉ. La durée de vie du ressort sera d'autant plus longue que sa tension est faible.
2. Une tension trop élevée raccourcira la durée de vie du ressort et produira une usure excessive du tuyau. Ne pas dépasser 18 tours à partir de la position complètement déroulée.
3. Pour régler la tension, extraire environ 2 m de tuyau et laisser le tambour se bloquer.
4. Déposer la butée du tuyau et repousser le tuyau à travers le guide.
5. Enrouler le tuyau extrait d'un tour supplémentaire sur le tambour pour augmenter la tension ou le dérouler d'un tour sur le tambour pour diminuer la tension.
6. Refaire passer le tuyau à travers le guide et reposer la butée du tuyau.
7. Débloquer le tambour et contrôler la tension. Tirer le tuyau du dévidoir et régler le cas échéant la position de la butée.

REEMPLACEMENT DU PIVOT

IMPORTANT : AVANT DE DÉPOSER LE PIVOT USAGÉ, FERMER LE ROBINET LE PLUS PROCHE DU DÉVIDOIR ET OUVRIR LE PISTOLET POUR LIBÉRER LA PRESSION À L'INTÉRIEUR DU PISTOLET ET DU TUYAU.

1. Le tuyau étant complètement enroulé, déposer le tuyau d'arrivée de fluide et le pivot usagé (Fig. C).
2. Remplacer le pivot usagé par le pivot neuf.
3. Tenir le tambour du dévidoir pour serrer le pivot (Fig. D).
4. Rebrancher le tuyau d'arrivée.

PRESSEURS LIMITES de 70°F / 21°C:

Pression de service	
L8611, L8611FZ	300 PSI / 21 bar
L8621	5000 PSI / 345 bar
L8631	2000 PSI / 138 bar
L8641	300 PSI / 21 bar

Tuyaux d'arrivée:
L8611FZI des dévidoirs L8611FZ

Fig. A

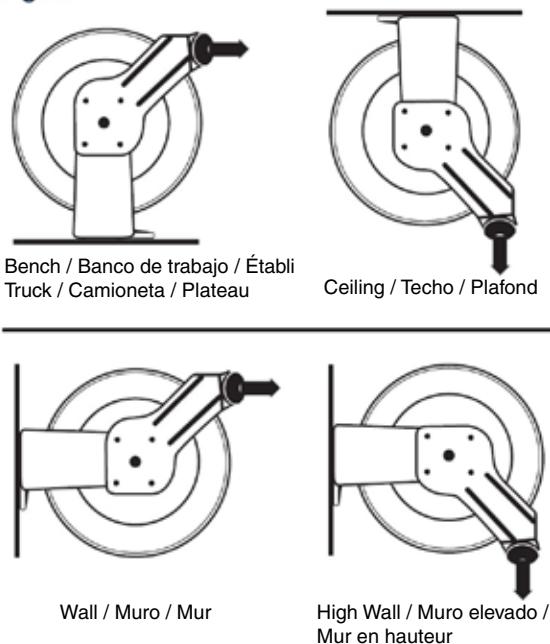


Fig. B

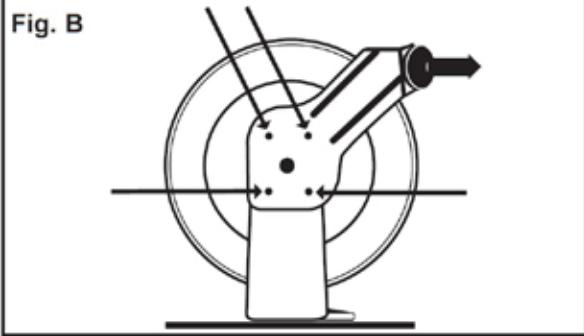


Fig. C

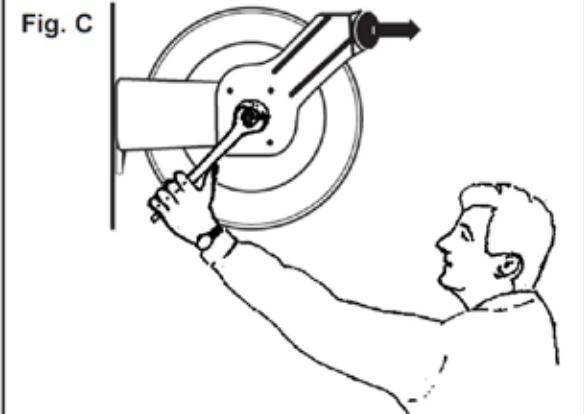


Fig. D

